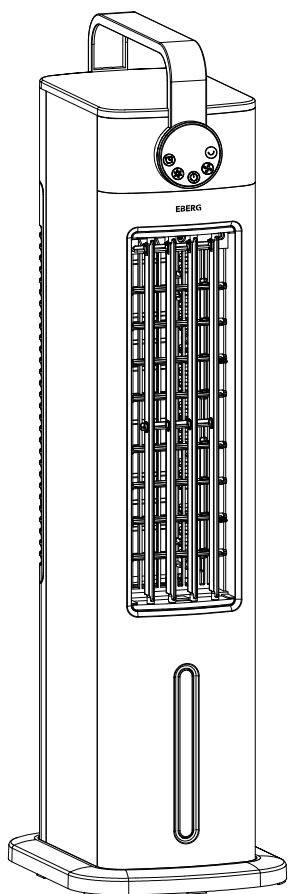


# EBERG

Instrukcja obsługi  
Instruction manual

## KOLUMNOWY KLIMATOR EWAPORACYJNY EVAPORATIVE AIR COOLER



# BLER

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ INSTALACJI, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.**

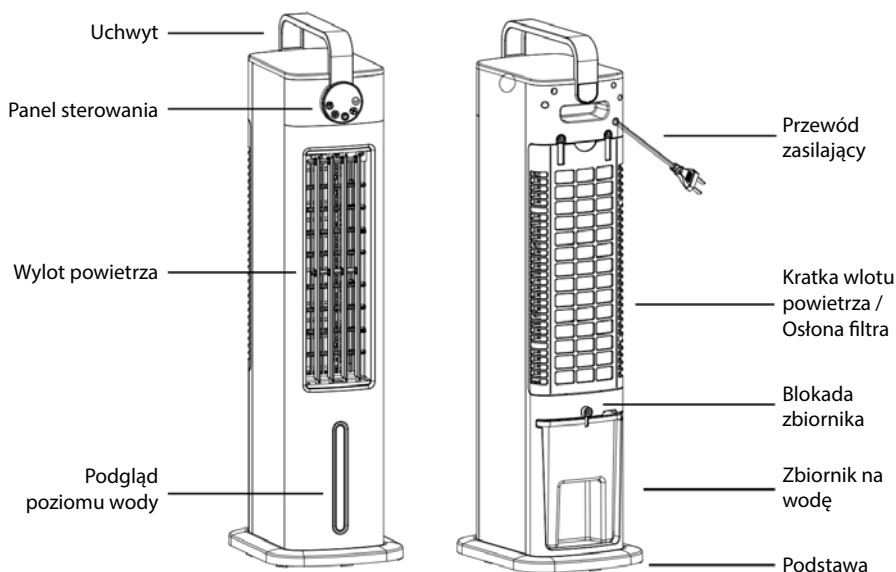
## **I. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przed pierwszym podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
2. Tylko do użytku domowego. Nie używaj do celów przemysłowych. Nie używaj urządzenia do innych celów niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
3. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i gdy nie jest używane.
4. **Ostrzeżenie!** Nie używaj na zewnątrz. Należy korzystać z urządzenia tylko w pomieszczeniach i zgodnie z określonymi danymi technicznymi. Niewłaściwe użycie może być niebezpieczne dla zdrowia i prowadzić do poważnych obrażeń.
5. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzeń przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze nadzorować dzieci znajdujące się w pobliżu urządzenia. Należy dopilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
6. Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
7. Zainstaluj urządzenie w bezpiecznym miejscu, w pozycji pionowej i na stabilnej, wypoziomowanej nawierzchni. Upewnij się że nie ma ryzyka przypadkowego przewrócenia go lub potknięcia się o przewód.
8. Nie zakrywaj wlotu i wylotu powietrza, nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon, firan, koców itp. Należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół urządzenia. Ustaw urządzenie z zachowaniem dystansu od ścian i innych urządzeń.
9. Nie przykrywaj przewodu dywanami, obrusami itp. Trzymaj przewód z dala od ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
10. Nie skręcaj i nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
11. Nie dotykaj wtyczki ani przewodu mokrą dłońią.
12. Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem i pożaru, nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Jeśli urządzenie zostało przypadkowo przewrócone i do wnętrza dostała się woda ze zbiornika, natychmiast odłącz je od zasilania a następnie przekaż do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia przed ponownym uruchomieniem.
13. Nie potrząsaj i nie poruszaj urządzeniem podczas pracy. W takim przypadku może dojść do automatycznego wyłączenia się urządzenia.
14. Aby odłączyć urządzenie, najpierw należy je wyłączyć przyciskiem na panelu sterowania, następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel. W celu odłączenia należy przytrzymać za gumową część wtyczki.
15. Nigdy nie korzystaj z urządzenia w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia bądź przewodu elektrycznego, po awarii, po upuszczeniu urządzenia lub uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób.
16. Nie wymieniaj przewodu elektrycznego. W przypadku zauważenia uszkodzenia przewodu, zabrania się korzystania z urządzenia.
17. Niedozwolona jest samodzielna ingerencja w urządzenie, próby jego demontażu czy naprawy. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych serwisantów. Niewłaściwe wykonanie napraw może spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika oraz grozi utratą gwarancji.
18. Nie należy przenosić urządzenia, trzymając za przewód. W celu przemieszczenia należy przytrzymać

za uchwyt.

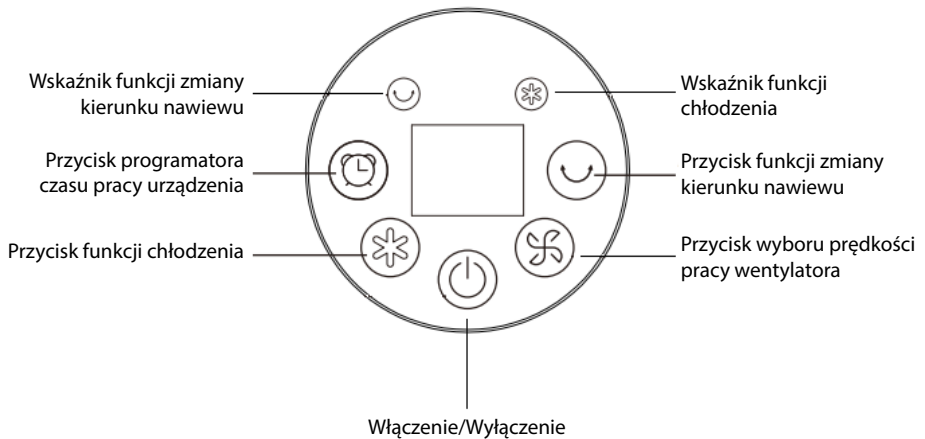
19. Nie przenoś urządzenia, jeśli w zbiorniku znajduje się woda.
20. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu w którym występują palne gazy lub opary. Nie przechowuj łatwopalnych cieczy, farb, pojemników z gazem i podobnych materiałów w bezpośrednim otoczeniu urządzenia. Ryzyko wybuchu lub zapruszenia ognia!
21. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz, nie używaj go w pobliżu basenów i zbiorników z wodą, w łazience, pralni lub innym wilgotnym miejscu.
22. **Uwaga!** Nigdy nie należy wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Ryzyko spowodowania uszkodzeń ciała w wyniku porażenia oraz ryzyko uszkodzenia urządzenia.
23. Nie należy siadać, stawać ani opierać się o urządzenie. Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów.
24. Nie należy używać tego produktu z żadnym zewnętrznym urządzeniem sterującym i przełączającym. Istnieje ryzyko pożaru lub uszkodzenia, gdy urządzenie uruchomi się, znajdując się w niewłaściwej pozycji lub pod przykryciem.
25. Należy zwracać uwagę, by poziom wody w zbiorniku stale znajdował się pomiędzy liniami „MIN” i „MAX” zaznaczonymi na zbiorniku.
26. Przed włączeniem należy upewnić się, że poziom wody w zbiorniku jest powyżej wymaganego minimum, w przeciwnym razie funkcja chłodzenia nie będzie działać.
27. Nie należy pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
28. Nie należy wyjmować zbiornika na wodę, gdy urządzenie jest podłączone.
29. Należy regularnie wymieniać wodę w zbiorniku.
30. Zabronione jest używanie urządzenia bez zainstalowanego filtra.

## II. BUDOWA URZĄDZENIA



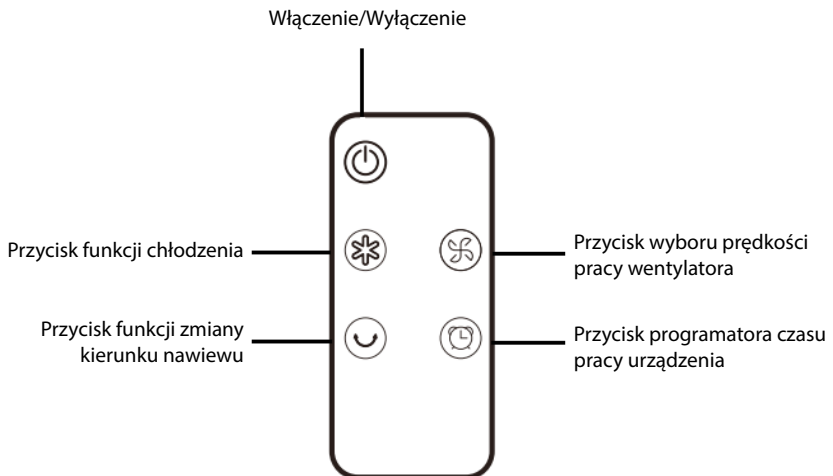
Rys.1

## PANEL STEROWANIA



Rys.2

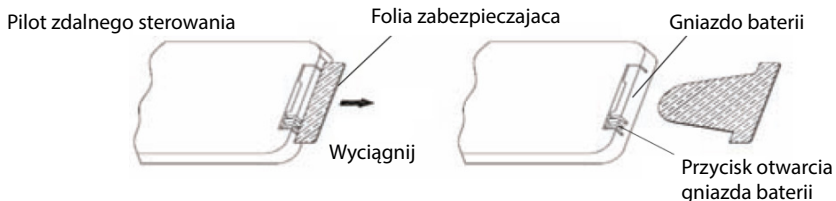
## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



Rys.3

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania możliwe jest obsługiwanie tych samych funkcji, co za pomocą panelu dotykowego na urządzeniu. Gdy pilot nie jest używany, należy go przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

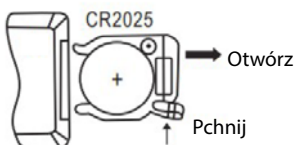
Przed rozpoczęciem obsługi za pomocą pilota, należy wyciągnąć folię zabezpieczającą z komory baterii pilota.



Rys.4

## WYMIANA BATERII W PILOCIE.

Aby wymienić baterię w pilocie należy zwolnić blokadę i wysunąć szufladkę z baterią która znajduje się z tylnej części pilota. Następnie należy umieścić baterię w gnieździe baterii i wsunąć szufladkę aż do zablokowania.



Rys.5

Odpowiednia bateria do pilota to CR2025 (3V).

### Uwaga!

Przestrzegaj instrukcji użytkowania i utylizacji podanych na opakowaniu baterii.

Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## III. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

- Po rozpakowaniu urządzenia, sprawdź jego stan. Nie wolno używać urządzenia w złym stanie technicznym. Należy zgłosić wszelkie wykryte uszkodzenia.
- Wybierz odpowiednie miejsce instalacji urządzenia. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby uzupełnić wodę, odblokuj i wysuń zbiornik w tylnej części urządzenia. Używaj zimnej, czystej, uprzednio przegotowanej wody. Upewnij się, że poziom wody znajduje się pomiędzy zaznaczonymi liniami „MIN” i „MAX”. Umieść z powrotem zbiornik w urządzeniu i zablokuj przy użyciu obrotowej blokady.
- Aby zwiększyć efekt chłodzenia, przed uzupełnieniem zbiornika wodą można umieścić w nim zamrożone wcześniej wkłady chłodzące (ice box).
- Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazda ściennego o parametrach odpowiadającym danym umieszczonym na tabliczce znamionowej urządzenia.

## IV. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**UWAGA!** NIE WYJMUJ ZBIORNIKA NA WODĘ, GDY URZĄDZENIE JEST PODŁĄCZONE DO ŹRÓDŁA ZASILANIA.

### Przycisk WŁĄCZ / WYŁĄCZ

Po podłączeniu wtyczki do gniazdka urządzenie znajduje się w trybie czuwania. Wskazuje na to dioda wskaźnika zasilania. Po naciśnięciu przycisku, klimator rozpocznie pracę w trybie domyślnym (średnia prędkość). Naciśnij przycisk ponownie w celu wyłączenia urządzenia i powrotu do trybu czuwania.

### Prędkość pracy wentylatora

Gdy urządzenie pracuje, naciśnij ten przycisk aby ustawić prędkość pracy wentylatora na jednym z trzech poziomów. Zmiana poziomu prędkości następuje w sekwencji: ŚREDNI -> WYSOKI -> NISKI -> ŚREDNI.

### Funkcja rotacji (oscylacji)

Naciśnij ten przycisk aby uruchomić ruch pionowych żaluzji nawiewnych. Żaluzje poruszają się w od lewej do prawej strony powodując zmianę kierunku nawiewu powietrza. Odpowiedni dioda na panelu sterowania zostanie podświetlona. Naciśnij przycisk ponownie, by wyłączyć tę funkcję. Wskaźnik funkcji rotacji zgaśnie.

Kierunek nawiewu w płaszczyźnie pionowej (górną/dół) może zostać manualnie dostosowany przez użytkownika. W tym celu należy skierować poziome żaluzje w żądanym kierunku. Żaluzje są podzielone na dwie sekcja (górną i dolną). Kierunek nawiewu w każdej z sekcji może być ustawiony niezależnie.

### Programator czasowy (Timer)

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić czas po którym urządzenie automatycznie się wyłączy. Czas wyłączenia można ustawić w godzinnych odstępach w zakresie od 1 do 12 godzin.

### Funkcja chłodzenia

Przed użyciem tej funkcji upewnij się, że poziom wody w zbiorniku znajduje się pomiędzy liniami MIN i MAX. Naciśnij ten przycisk aby aktywować tryb chłodzenia. Jeśli w zbiorniku został umieszczony wkład z lodem (ice box), efekt chłodzenia będzie bardziej odczuwalny. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć ten tryb.

Uwaga! Nie używaj tej funkcji jeśli zbiornik na wodę jest pusty lub poziom wody znajduje się poniżej zaznaczonego minimum. Jeśli funkcja chłodzenia zostanie uruchomiona bez wymaganej ilości wody w zbiorniku, dojdzie do uszkodzenia pompy wody.

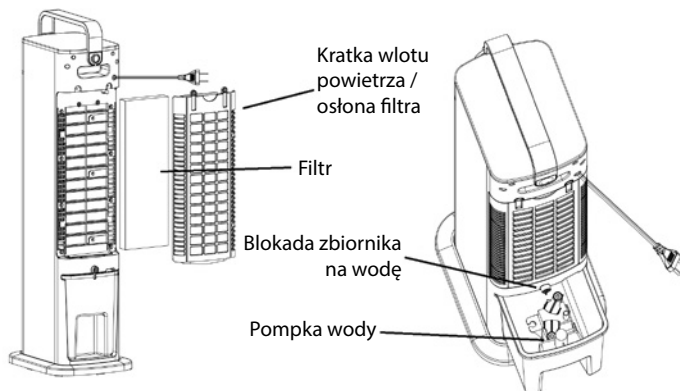
### Wyświetlacz

Po 10 minutach pracy, jeśli nie nastąpi dalsza ingerencja użytkownika w ustawienia, wskaźniki na wyświetlaczu zostaną przygaszone. Aby ponownie podświetlić wyświetlacz, naciśnij dowolny przycisk.

## V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE I ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA! ZBIORNIK NA WODĘ POWINIEN BYĆ REGULARNIE CZYSZCZONY. WYMIENIAJ WODĘ PRZYNAJMNIEJ RAZ W TYGODNIU.

- Użyj miękkiej ściereczki do kurzu lub szmatki, aby usunąć kurz z powierzchni urządzenia.
- Regularnie czyść wlot i wylot powietrza za pomocą odkurzacza.
- Aby wyczyścić zabrudzenia, użyj miękkiej, wilgotnej (nie mokrej) szmatki zamoczonej w wodzie z mydłem.
- Upewnij się, że woda nie przedostaje się do wnętrza urządzenia i nie pozostaje na panelu sterowania.
- Odblokuj zbiornik na wodę i wysuń go. Następnie, używając śrubokręta, odkręć śruby przytrzymujące pompkę wody znajdującą się w środku zbiornika.
- Wyciągnij i opróżnij zbiornik na wodę oraz wyczyść go przy użyciu roztworu ciepłej wody i łagodnego detergentu. Ponownie zainstaluj zbiornik w urządzeniu, przykręć z powrotem pompkę wody i zbiornik uzupełnij czystą wodą. Nie używaj żadnych dodatków do wody, olejków zapachowych ani chemikaliów.
- Aby wyczyścić filtr, wyjmij go z kratki osłaniającej i wymyj pod strumieniem bieżącej wody. Nie pocieraj siatki filtra dłońmi ani szmatką, by uniknąć zdeformowania jego powierzchni.
- Użyj suchej szmatki, aby dokładnie wysuszyć urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Po czyszczeniu i przed przechowywaniem uruchom urządzenie w funkcji wentylatora przez 30 minut, aby wysuszyć wszystkie komponenty.



## VI. PRZECHOWYWANIE

Poza sezonem, gdy urządzenie nie jest używane należy je przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, zabezpieczonym przed kurzem i brudem. Przed przechowywaniem opróżnij zbiornik i wkłady chłodzące z wody i wysusz je dokładnie oraz uruchom urządzenie w trybie wentylatora przez 30 minut, by wysuszyć wszystkie jego części. Aby uchronić urządzenie od kurzu i zadrapań, przechowuj je w oryginalnym opakowaniu lub pod przykryciem. Zaleca się używanie dedykowanego pokrowca.

## VII. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: **BLER**

Napięcie znamionowe: 220-240V

Moc znamionowa: 60W

Natężenie: 50 Hz


Waga netto: 4,0 kg

Waga brutto: 5,3kg

Pojemność zbiornika na wodę: 3,5l

Wymiary urządzenia: 22 x 30 x 82,20cm

Wymiary opakowania: 33 x 27 x 87cm

Klasa ochronności: II 

## VIII. UTYLIZACJA

### INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z EUROPEJSKĄ DYREKTYWĄ 2012/19/EU



Po zakończeniu używania urządzenia nie wolno go utylizować razem z pozostałymi odpadami komunalnymi. Zwracamy szczególną uwagę na kluczową rolę konsumenta w procesie recyklingu tego rodzaju odpadów. Urządzenie musi zostać zutylizowane w centrum utylizacji odpadów. Sortowanie odpadów takich jak stary sprzęt elektryczny i elektroniczny zapobiega negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego sposobu utylizacji takich odpadów. Sortowanie takich odpadów umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których te urządzenia są wykonane, co skutkuje znaczącą oszczędnością energii i zasobów. Tak określone wymogi dotyczące utylizacji są oznaczone etykietą przekreślonego pojemnika na odpady umieszczoną na urządzeniu.



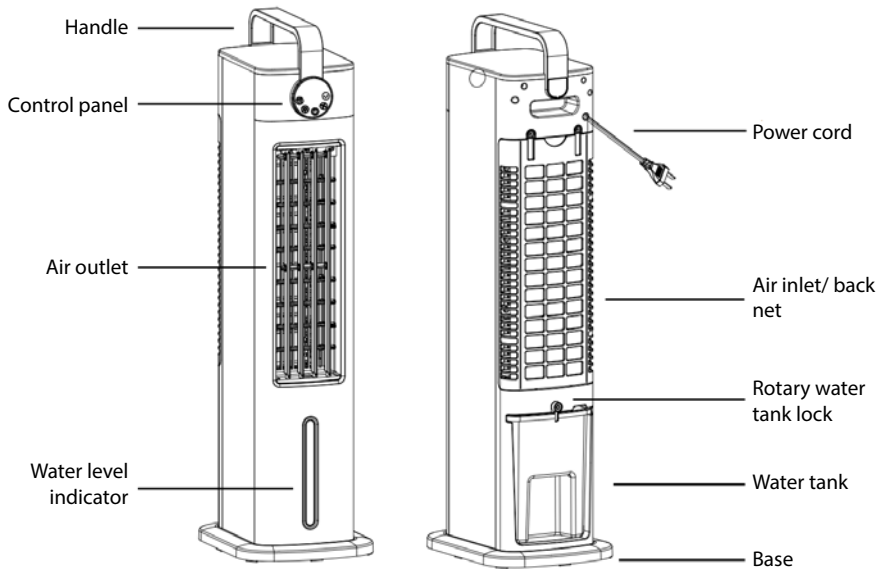
**READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THE EQUIPMENT,  
AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE  
MANUAL SHOULD NOT FOLLOW THE REGULATIONS OR OPERATE THE DEVICE.**

## **I. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Before starting the appliance for the first time, check if the voltage stated on the devices' rating plate corresponds to the local mains voltage.
2. For household use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the device for purposes other than those described in this manual.
3. Always disconnect the device from the power supply before cleaning and when not in use.
4. Warning! Do not use outdoors. Device is designed to use indoors and in accordance with the specified technical data. Incorrect use may be hazardous to health and lead to serious injuries.
5. This device is not intended to use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or without experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in the use of the devices by a person responsible for their safety. Make sure that children do not play with the device.
6. Cleaning and maintenance should not be conducted by children.
7. Install the appliance in vertical position at an even surface, in a safe place, when it can't be accidentally knocked over.
8. Do not cover the air inlet and outlet, do not use the device near curtains, curtains, blankets, etc. Provide adequate ventilation around the device.
9. Do not cover the power cord with rugs, tablecloths, etc. Lay the power cord in such way as to minimize the risk of tripping over it. Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
10. Do not twist or wrap the power cord around the appliance.
11. Do not touch the plug or cord with a wet hand.
12. To prevent the risk of electric shock and fire, do not immerse the device in water or other liquids. In case of such accident, immediately disconnect the device from the power socket and let the authorized service center check the device before restarting.
13. Do not shake or move the device during operation. In this case, the device may turn off automatically.
14. Never plug the appliance out of the socket by pulling the cord. To disconnect, hold the rubber part of the plug.
15. Never use the appliance in case of noticing any damage to the appliance or electric cord, after breakdown, being dropped or becoming damaged in any other way.
16. Do not replace the power cord.
17. Do not attempt to repair the device by yourself. Repairs of the electrical devices may only be performed by qualified service center. Improper repair may lead to the significant injuries or damages and will void the warranty.
18. Do not carry the device by the cord. In order to move it, hold by the handle.
19. Do not move the device if tank is filled with water.
20. Do not use the device in a vicinity of flammable gases. Do not store flammable liquids, paints, gas canisters and similar materials in the immediate vicinity of the device. Risk of explosion or fire!
21. Do not expose the device to rain, do not use it near water, in a bathroom, laundry room or other humid areas.
22. Attention! Never put your fingers or any objects into the air inlet or outlet. Risk of personal injury from electric shock and risk of damage to the device.
23. Do not sit, stand, or lean on the device. Do not place any objects on the device.
24. Do not use this product with any external control or switching device. There is a risk of fire or damage if the equipment starts up in a misplaced position or under a cover.
25. Make sure that the water level in the tank is constantly between the „MIN“ and „MAX“ lines marked on the tank.

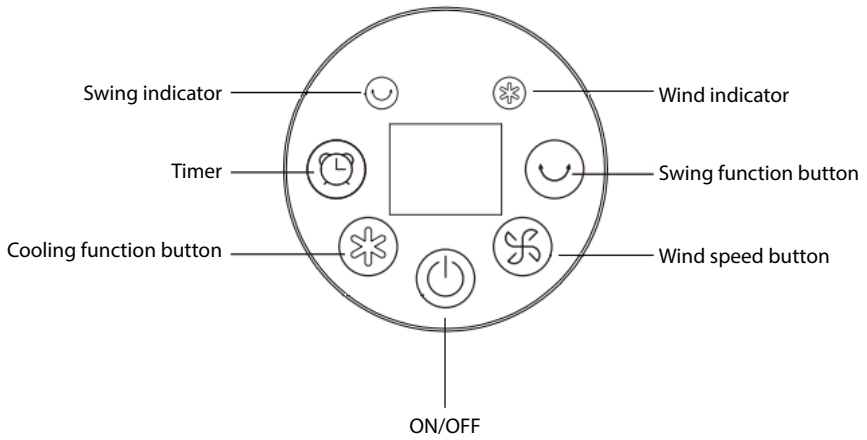
26. Before turning on, make sure that the water level in the tank is above the required minimum, otherwise the cooling function will not work.
27. Do not leave the device unattended while in operation.
28. Do not remove the water tank when the appliance is in use.
29. Change the water in the tank frequently.
30. It is forbidden to use the device without the filter installed.

## II. DEVICE CONSTRUCTION



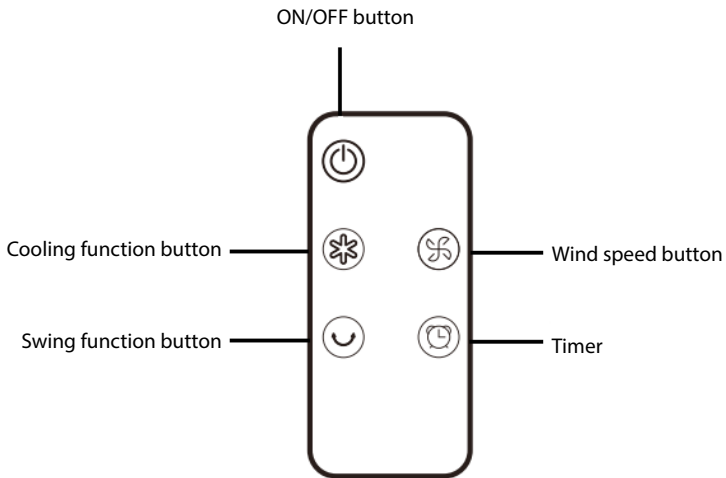
Pic. 1

**CONTROL PANEL**



Pic.2

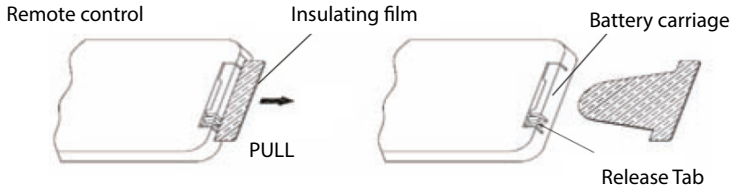
**REMOTE CONTROL**



Pic.3

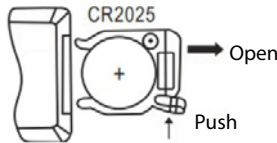
The remote control can operate the same functions as the touch panel. Before operating, install the battery in the remote control. When not in use, keep the remote control within easy reach.

The remote control needs 1xCR2025 3V lithium battery. Follow the instructions of the usage and utilization provided by the producer.



Pic.4

To replace or install battery, open the battery compartment by sliding the cover down. Insert the battery in the compartment in correct position, then close the battery compartment.



Pic.5

**Warning!** Keep batteries out of reach of children.

### III. BEFORE FIRST USE

- After unpacking the device, check its conditions. Do not use the device in poor technical condition. Report any damages found.
- Select the suitable installation location. Comply with local safety regulations.
- To refill the water, unlock and slide the tank out of the back part of the device. Use cold, clean, previously boiled water. Make sure that the water level is between the marked „MIN“ and „MAX“ lines. Place the water tank back in the device and lock it using the the rotary.
- To increase the cooling effect, insert the frozen ice boxes in the tank before filling it with water.
- Connect the plug to a suitable wall socket with the parameters specified on the rating plate of the device.

### IV. OPERATING INSTRUCTIONS

**DO NOT REMOVE THE WATER TANK WHILE THE APPLIANCE IS CONNECTED TO POWER SOURCE.**

**ON/OFF button** 

After connecting the plug to the socket, the device will be in the standby mode. Power button indicator is lighted. After pressing the button, the device will start operating in default mode (medium speed). Press the button again to return to the standby mode.

**FAN SPEED** 

When device is working, press the button to set the fan speed. It is possible to select one of three levels. The speed is changing as follows: MEDIUM -> HIGH -> LOW -> MEDIUM.

**OSCILLATION** 

Press this button to start moving the vertical louvers. The louvers move from left to right, causing the airflow direction to change. The corresponding LED on the control panel will be illuminated. Press the button again to turn this feature off. The indicator of the rotation function turns off.

The vertical airflow direction (up / down) can be manually adjusted by the user. To do this, point the horizontal louvers in the desired direction. The louvers are divided into two sections (upper and lower). The airflow direction of each section can be set independently.

**TIMER** 

Press this button to set the time after which the device will automatically turn off. The switch-off time can be set from 1 to 12 hours. One press changes time of one hour.

**COOLING** 

Before using this function, make sure the water level in the tank is between the MIN and MAX lines. Press this button to activate cooling mode. If an ice box is placed in the tank, the cooling effect will be more intense. Press the button again to exit this mode.

**ATTENTION!** Do not use this function if the water tank is empty or the water level is below the MIN line. If the cooling function is started without the required amount of water in the tank, the pump will be damaged.

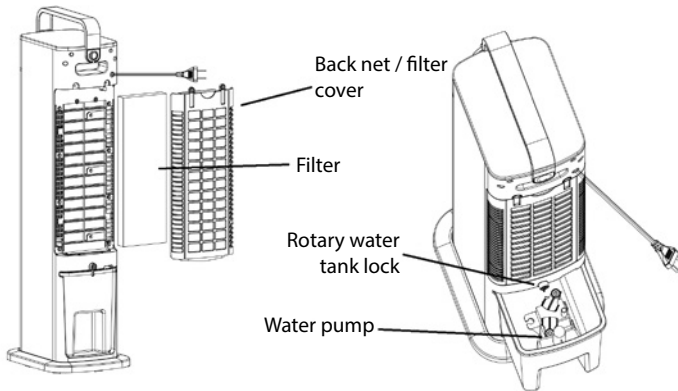
**DISPLAY**

After 10 minutes of working, if no any operate, the display lights will turn off automatically. To activate the display again, press any button.

**V. CLEANING AND MAINTENANCE**

ALWAYS TURN THE APPLIANCE OFF AND DISCONNECT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING! THE WATER TANK SHOULD BE CLEANED REGULARLY. CHANGE WATER AT LEAST ONCE A WEEK.

- Use a soft cloth to remove dust from the surface of the device.
- Clean the air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner.
- Wipe the device with a soft, damp (not wet) cloth with solution of water and soap.
- Make sure that no water enters the interior of the device and is left on the display.
- Unlock the water tank and slide it out. Then, using a screwdriver, unscrew the screws holding the water pump in the tank.
- Empty the water tank and clean it with a solution of warm water and a mild detergent. Reinstall the tank in the machine and refill with clean water. Do not use any water additives, fragrance oils or chemicals.
- The water tank should be cleaned regularly. If the mist coming out of the machine smells strange, clean the tank and refill with clean water.
- To clean the filter, take it out of the protective grille and wash it under running water. Do not rub the filter mesh with your hand or cloth to avoid deforming its surface.
- Use a dry cloth to dry the device thoroughly before restarting.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance without supervision.
- After cleaning and before storing, run the unit using the FAN mode for 30 minutes to dry all components.



## VI. STORAGE

After season and when not in use, store the device in a dry and well-ventilated room, protected against dust and dirt.

Before storing, empty the water in the tank and ice boxes, dry them thoroughly, and run the unit in fan mode for 30 minutes to dry all internal parts. To protect the device from dust and scratches, store it in its original packaging or under a dedicated cover.

## VII. PRODUCT CHARACTERISTICS

Model: BLER

Rated voltage: 220-240V

Rated power: 60W

Frequency: 50 Hz

Nett weight: 4,0kg

Gross weight: 5,3kg

Water tank capacity: 3,5l

Product dimensions: 22 x 30 x 82,20cm

Package Dimensions: 33 x 27 x 87cm

Class II

## VIII. UTILIZATION

### INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU



This appliance may not be scrapped with domestic waste at the end of its life cycle. We call your attention to the crucial role played by the consumer in the re-use, recycling and other forms of recovery of such waste. The appliance must be scrapped by a sorted waste disposal centre or by returning it to the retailer (no charge is levied for this service), when you purchase a new equivalent appliance. Sorted disposal of electric and electronic equipment prevents the negative effects on the environment and human health resulting from improper scrapping, and also allows the materials from which it is made to be recovered and recycled, with significant savings in terms of energy and resources. The sorted disposal requirement is indicated by the crossed waste bin label affixed to the appliance.

## GWARANCJA

1. Produkty objęte są gwarancją producenta w okresie 24-miesięcy licząc od dnia sprzedaży
2. W przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia objętego gwarancją, okres gwarancji ulega wydłużeniu o okres naprawy urządzenia liczony w pełnych dniach.
3. Gwarancją objęte są ukryte wady produkcyjne wyrobów.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych:
  1. Nieprawidłowym montażem, rozruchem lub/i obsługą wykonywaną niezgodnie z dokumentacją techniczną urządzenia.
  2. Nieprawidłowym podłączeniem lub zasilaniem urządzenia napięciem innym niż podane na tabliczce znamionowej i/lub dokumentacji techniczno ruchowej urządzenia.
  3. Naprawami lub modyfikacjami konstrukcyjnymi urządzenia we własnym zakresie.
  4. Eksploatacją urządzeń w warunkach niezgodnych z przeznaczeniem i cechami konstrukcyjnymi wyrobu (tłuszcze, pyły, zbyt wysokie lub/i niskie temperatury...)
  5. Spaleniem silników elektrycznych uruchamianych lub/i eksploatowanych bez zabezpieczeń termicznych określonych w dokumentacji techniczno ruchowej.
  6. Niewłaściwą konserwacją urządzeń (lub zaniechaniem konserwacji) przewidzianą w dokumentacji Technicznej.
5. Stwierdzone uszkodzenia urządzenia objętego Gwarancją należy zgłosić Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
6. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zawierać
  1. Model urządzenia
  2. Numer seryjny
  3. Datę zgłoszenia reklamacji
  4. Opis uszkodzenia
  5. Datę zakupu
  6. Kopię dowodu zakupu
7. Zgłoszenia reklamacyjne będą rozpatrzone w terminie nie dłuższym niż 14 dni od zgłoszenia reklamacji.
8. Urządzenia należy zdemontować, zapakować i wysłać do Climateo.eu Sp. z o.o. | 32-002 Kokotów | Kokotów 703 | tel +48 12 352 34 25
9. W przypadku zasadności reklamacji urządzenie zostanie naprawione (lub wymienione na nowe) i odesłane do Nabywcy. Koszt przesyłki pokrywa Gwarant.
10. Gwarant zastrzega sobie prawo do decyzji o sposobie realizacji gwarancji, tj. o naprawie bądź wymianie urządzenia na nowe.
11. W przypadku stwierdzenia bezzasadnego roszczenia gwarancyjnego urządzenie zostanie naprawione i/lub odesłane na koszt Nabywcy, po wcześniejszym potwierdzeniu przez Nabywcę kosztów naprawy oraz wysyłki reklamowanego towaru.
12. Zmiany konstrukcyjne urządzeń i/lub samowolne naprawy skutkują utratą gwarancji.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa urządzenia:	Pieczęć punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy:
Model:	
Nr fabr. / nr silnika:	
Nr rachunku / faktury:	
Data sprzedaży:	

### Dane zgłaszającego reklamację:

Nazwa i adres firmy:
Telefon kontaktowy:
Osoba do kontaktu:

### Adnotacje o przebiegu napraw

Data zgłoszenia	Data naprawy	Uszkodzenie	Rodzaj naprawy	Wykonał serwis (podpis i pieczęć)





# **EBERG**

Kokotów 703  
32-002 Kokotów  
biuro@eberg.eu  
tel. +48 12 352 34 25  
[www.eberg.eu](http://www.eberg.eu)